

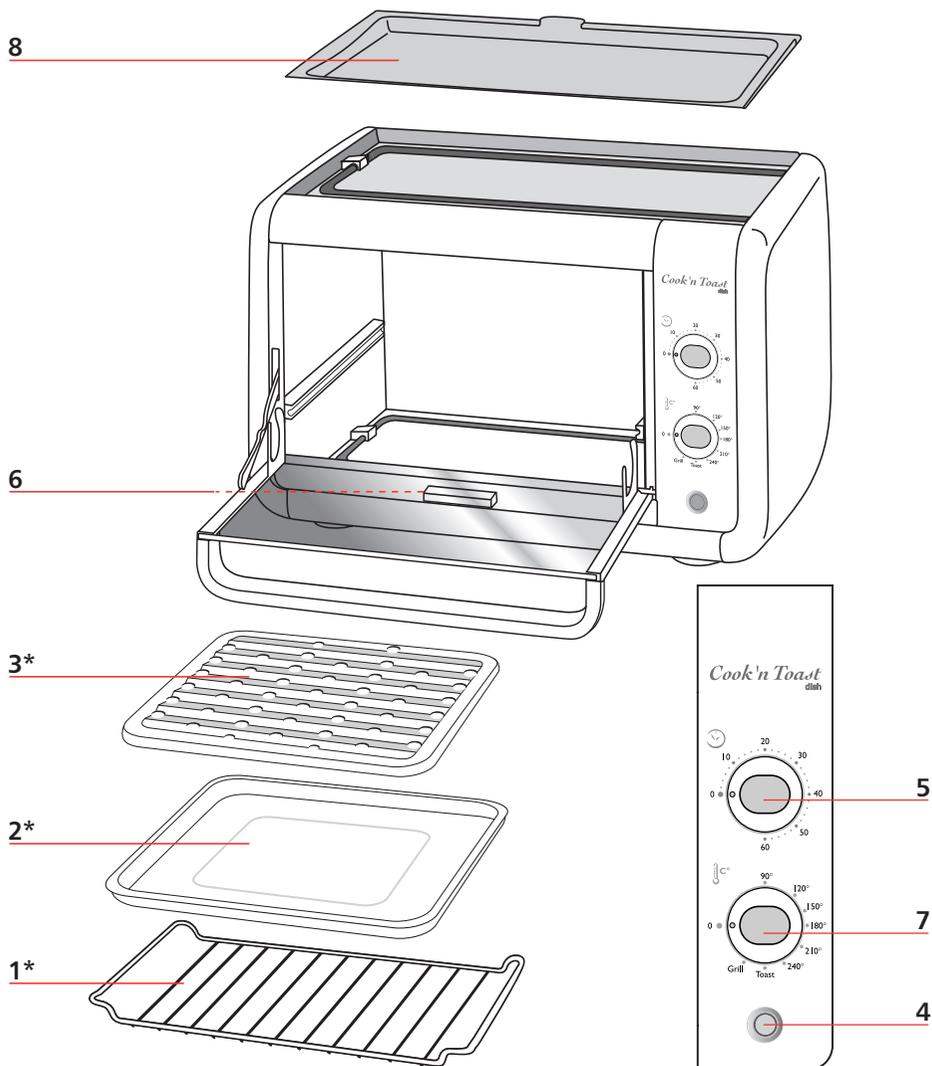
TEFAL®



**Instructions for use, bedienungsanleitung, руководство по эксплуатации,
instrukcję obsługi, celý návod, celý návod, használati útmutatót, celotno
besedilo, pročitajte upute, modul de utilizare.**

Cook'n Toast

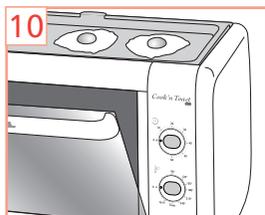
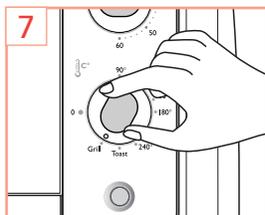
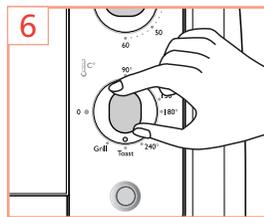
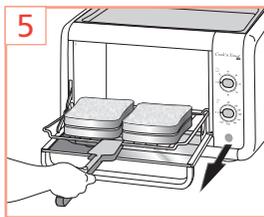
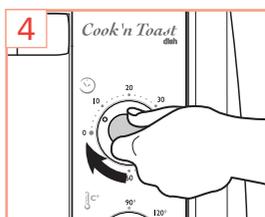
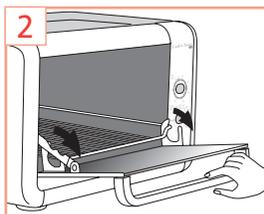
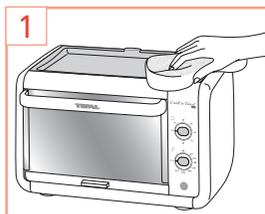
dish



* according to model, je nach Modell, в зависимости от модели, w zależności od modelu, podle modelu, podľa modelov, modelltől függően, odvisno od modela, ovisi o modelu, în funcție de model.

Cook'n Toast

dish



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ БЫТОВЫХ ТРАВМ

- Данный прибор соответствует действующим нормам и условиям техники безопасности, а также следующим директивам:
- Директива об электромагнитной совместимости 89/336/ЕЭС, измененная Директивами 92/31/ЕЭС и 93/68/ЕЭС.
- Директива о низком напряжении 73/23/ЕЭС, измененная Директивой 93/68/ЕЭС.
- Если вы купили прибор в одной стране, а намерены использовать его в другой, не забудьте учесть различия в действующих нормах. Рекомендуем вам проверить прибор в соответствующем центре обслуживания.
- Убедитесь, что рабочее напряжение сети соответствует напряжению, указанному на приборе (только для переменного тока).
- Убедитесь, что мощность электросети достаточна для питания прибора подобного типа.
- Прибор должен включаться только в розетку с заземлением.
- Следите, чтобы шнур питания не свисал со стола и не касался нагревающихся частей прибора.
- Не тяните за шнур, чтобы выключить прибор.
- Можно использовать только удлинитель в хорошем состоянии, при условии, что он снабжен заземлением, а сечение его проводника не меньше, чем сечение проводника шнура, поставляемого вместе с прибором.
- Во избежание получения электрошока запрещается погружать шнур питания, штепсель или сам прибор в воду или любую другую жидкость.

Существуют элементарные нормы которые следует обязательно соблюдать при пользовании электроприборами, в частности:

- Внимательно прочтите инструкцию для пользователя и соблюдайте ее указания.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра, особенно во время первого включения и при изменении параметров регулировки.
- Не оставляйте прибор в местах, доступных для детей.
- Дети и инвалиды могут пользоваться прибором только под контролем.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Запрещается переносить или перемещать работающий прибор.
- Установите прибор на устойчивый рабочий стол вдали от водяных брызг.
- Не помещайте прибор вблизи от источников.
- После использования и перед выполнением чистки обязательно отключайте прибор.
- Перед каждым использованием убедитесь, что поддон для сбора крошек заблокирован на своем месте под прибором.
- Во время работы прибора дверь и наружные поверхности сильно нагреваются: не дотрагивайтесь до них руками, пользуйтесь только ручками и кнопками .

- Запрещается класть бумажные, картонные или пластмассовые предметы внутрь прибора, на него или под него.
- Запрещается использовать гриль для тостов для приготовления или размораживания полуфабрикатов.
- Запрещается использовать прибор, если:
 - шнур питания поврежден,
 - прибор упал или же имеет заметные повреждения или аномалии в работе.В этом случае во избежание опасности любого рода прибор следует отнести в ближайший центр послепродажного обслуживания.
- Прибор предназначен только для использования в помещении.
- Запрещается использовать прибор для обогрева.
- Поскольку хлеб может загореться, следите, чтобы поблизости от прибора не находились легко воспламеняющиеся предметы (занавески, полки и т. п.).
- Не закрывайте чем-либо работающий прибор. В случае возгорания продуктов не заливайте огонь водой. Отключите прибор от сети и погасите пламя влажной тряпкой.
- Не храните воспламеняющиеся вещества около прибора.
- Используйте только принадлежности, рекомендованные изготовителем, той же марки, что и ваш прибор.
- Данный прибор был разработан исключительно для бытового использования. Профессиональное и не соответствующее инструкции использование, также как и использование прибора не по назначению аннулирует действие гарантии и освобождает изготовителя от ответственности любого рода.
- В целях вашей собственной безопасности не разбирайте прибор самостоятельно: обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

**СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Характеристики прибора

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Решетку* | 5. Таймер |
| 2. Поддон* | 6. Поддон для сбора крошек |
| 3. Гриль* | 7. Термостат |
| 4. Световой индикатор | 8. Плитка для приготовления пищи |

Характеристики тостера Oven

Ваш тостер Oven обладает следующими преимуществами:

- Объем внутренней камеры составляет 8,5 л и рассчитан на одновременное приготовление 4 тостов.
- Встроенная в верхнюю часть прибора плитка расширяет возможности при приготовлении различных блюд. (9).
- Режим «four» («печь»): регулируемый термостат (90°-240°C) поможет успешно приготовить любое блюдо.
- Режим «Grill» («Гриль») служит для приготовления и поджаривания любых продуктов.
- Автоматическое выдвижение решетки упрощает контроль за прибором и позволяет легко вынуть блюдо. (2).
- Поддон для сбора крошек легко вынимается с целью удаления крошек или других отходов. Это упрощает выполнение чистки. (3).
- Поддон для приготовления печенья, бутербродов, полуфабрикатов.
- Гриль* для диетического приготовления продуктов.

Перед первым использованием

- Освободите прибор от упаковки и снимите наклейки.
- Внимательно прочтите инструкцию и следуйте ее указаниям.
- Выньте из прибора принадлежности* (решетку, поддон, гриль) и вымойте их горячей мыльной водой.
- Полностью размотайте шнур питания.
- Оботрите наружные поверхности прибора влажной тряпкой и тщательно высушите их. (1).

Для удаления запаха, свойственного новым изделиям, включите в работу пустой прибор с открытой дверцей, а затем проветрите помещение:

- Установите термостат на «240°C» и переключатель таймера на «15 минут».
- Через 15 минут переключатель автоматически вернется в положение «0».



Из печи может выйти небольшое количество дыма. Это нормальное явление, которое исчезнет в ходе первого использования.

Режим TOAST («Тост») (Включаются оба сопротивления)

- Положите ломтики хлеба прямо на решетку, повернув ее вверх.
- Установите регулятор термостата в положение «Toast» («Тост»). (6).
- С помощью переключателя таймера установите нужное время. (4).
- Загорится световой индикатор.
- По окончании цикла переключатель таймера автоматически вернется в положение «0». При этом раздастся звуковой сигнал и световой индикатор гаснет.
- По окончании цикла переключатель таймера автоматически вернется в положение «0». При этом раздастся звуковой сигнал и световой индикатор гаснет.
- Достаньте готовые тосты. (5).

Примечания

- При поджаривании хлеба в режиме TOAST не оставляйте тостер без присмотра.
- Поджарьте сначала несколько ломтиков хлеба, чтобы понять, как работает тостер.
- Учитывайте, что небольшое число ломтиков хлеба поджаривается быстрее.
- Если ломтики хлеба тонкие, следите, чтобы они не подгорели.

- Если хлеб начинает подгорать, немедленно прервите рабочий цикл, переведя переключатель таймера в положение «0».
- При подогревании готового тоста не оставляйте прибор без присмотра.

 **Тостер сильно нагревается. Вынимая хлеб, не дотрагивайтесь до стенок камеры (пользуйтесь специальными щипцами для хлеба** или кухонными рукавицами).**

РЕЖИМ «FOUR» («ПЕЧЬ») (Включаются оба сопротивления)

- Поместите продукты в соответствующее блюдо и поставьте его на решетку.
- С помощью регулятора термостата установите нужную температуру.
- С помощью переключателя таймера укажите нужное время приготовления (не больше 60 минут)
- Световой индикатор загорается.
- Следите за приготовлением продуктов.
- Рабочий цикл можно прервать в любой момент, переведя переключатель таймера в положение «0».
- Переведите регулятор термостата в положение «0».

 **Печь сильно нагревается. Вынимая блюдо, не дотрагивайтесь до стенок камеры (потяните за решетку, используя кухонные рукавицы**).**

РЕЖИМ «GRILL» («ГРИЛЬ») (Включается только верхнее сопротивление)

- Поместите гриль внутрь блюда*.
- Поместите продукты внутрь установленного на блюдо гриля*.
- Поставьте блюдо на решетку: расстояние между продуктами и верхним сопротивлением должно быть не меньше 2 см (0,8 дюйма).
- Дверь должна остаться полуоткрытой. (8).
- Установите регулятор термостата в положение «Grill» («Гриль») (пиктограмма). (7).
- С помощью переключателя таймера укажите нужное время приготовления (не больше 60 минут).
- Установите переключатель таймера в положение «on» («вкл.»)
- Световой индикатор загорается.
- Следите за приготовлением продуктов и переворачивайте их по мере необходимости с помощью кухонных принадлежностей.
- Рабочий цикл можно прервать в любой момент, переведя переключатель таймера в положение «0».
- Установите регулятор термостата в положение «0».

 **Печь сильно нагревается. Вынимая блюдо, не дотрагивайтесь до стенок камеры (потяните за решетку, используя кухонные рукавицы**).**

 **В ходе приготовления брызги жира могут загореться при попадании на верхнее сопротивление. Не волнуйтесь, они погаснут сами и не причинят никаких повреждений прибору.**

Практические советы

- При приготовлении продуктов всегда выделяется пар, и иногда – дым.
- Стенки камеры всегда должны быть чистыми: таким образом вы сможете избежать появления сильного дыма и неприятных запахов.
- Можно также уменьшить возникновение дыма и запахов, если:
 - в начале приготовления добавить немного воды на дно блюда.
 - точно соблюдать или снизить температуру приготовления.
- Если продукты жарятся неравномерно:
 - Переворачивайте их в ходе приготовления.
- Чтобы установить время менее 5 минут, переведите регулятор таймера в положение 15 минут, а затем поворачивайте его в обратную сторону до нужного показания.

* в зависимости от модели ** не поставляются вместе с прибором

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЛИТКИ

(Этот режим приготовления может использоваться самостоятельно или в сочетании с тремя другими режимами)

Независимое использование плитки (10).

- Установите регулятор термостата в положение «Grill»/»Гриль» (работает верхнее сопротивление).
- С помощью переключателя таймера укажите нужное время.
- Световой индикатор загорается.
- Верхнее сопротивление нагревает плитку.
- Дайте плитке нагреться в течение 5 минут, а затем поставьте на нее продукты.
- Рабочий цикл можно прервать в любой момент, переведя переключатель таймера в положение «0».
- По окончании цикла переключатель таймера автоматически возвращается в положение «0» и световой индикатор гаснет.

 **Осторожно! После отключения таймера плитка по-прежнему остается горячей!**

 **Устанавливайте плитку правильно: язычок должна находиться с задней стороны.** (9).

 **Эта язычок не предназначена для переноски плитки, с ее помощью можно снять плитку, чтобы вычистить ее.** (12).

Использование плитки вместе с другими режимами приготовления (11).

- В этом случае следует сначала установить параметры (время и температуру приготовления) в зависимости от вида продуктов, которые вы помещаете в печь.
- Верхнее сопротивление начинает работать, нагревая плитку.

 **В этом случае время приготовления указано заранее и зависит от вида продуктов, помещенных в печь. По окончании работы печи плитке тоже перестает нагреваться.**

 **Поэтому следует внимательно следить за процессом приготовления или подогрева продуктов на плитке.**

 **Осторожно! После отключения таймера плитка по-прежнему остается горячей!**

 **Устанавливайте плитку правильно: язычок должна находиться с задней стороны.** (9).

 **Эта язычок не предназначена для переноски плитки, с ее помощью можно снять плитку, чтобы вычистить ее.** (12).

 **Перед тем, как снимать и чистить плитку, дождитесь, чтобы прибор полностью остыл.**

Чистка

- Перед выполнением чистки отключите прибор от сети и дождитесь, когда он полностью остынет.
- Запрещается погружать прибор в воду.

Наружные стенки

- Протрите наружные поверхности прибора влажной мыльной губкой. (1).
- Сполосните и тщательно высушите их.

Внутренние стенки

- Внутренние стенки камеры с антипригарным покрытием можно очистить от жирных подтеков с помощью губки, сильно смоченной горячей мыльной водой.
- Сполосните и тщательно высушите стенки камеры.
- Запрещается использовать металлические щетки и губки, средства для чистки, а также химически активные средства (в частности, средства на основе соды).

Принадлежности*

- Принадлежности можно мыть горячей водой с добавлением средства для мытья посуды.
- Сполосните и тщательно высушите их.

Поддон для сбора крошек

- Поддон для сбора крошек можно мыть горячей водой с добавлением средства для мытья посуды.
- Сполосните и тщательно высушите стенки камеры.

Плитка

- Перед тем, как снимать и чистить плитку, дождитесь, чтобы прибор полностью остыл.
- Снимите плитку с помощью расположенной с ее задней стороны язычок.
- Плитку легко очистить горячей водой с добавлением жидкого моющего средства (запрещается пользоваться металлической губкой и порошком для чистки). Тщательно высушите ее.
- Установите плитку на предназначенное для нее место в верхней части прибора так, чтобы язычок находилась сзади.



Внимание! Запрещается мыть принадлежности к прибору в посудомоечной машине.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

Температура и время приготовления указаны только для справки. Полученный результат зависит от рецепта, используемой посуды и качества продуктов.

Блюдо	Блюдо	Блюдо
Пирог с яблоками	ВАКЕ («ПЕЧЬ»)230 °С	25-35 минут
Печенье	ВАКЕ («ПЕЧЬ»)180 °С	10- 14 минут
Свежая пицца 200 г	ВАКЕ («ПЕЧЬ»)230 °С	6-8 минут
Замороженная картофельная запеканка	ВАКЕ («ПЕЧЬ»)230 °С	40-50 минут
2 куриные ножки	ВАКЕ («ПЕЧЬ»)230 °С	25-35 минут
Филе трески	ВАКЕ («ПЕЧЬ»)230 °С	18-22 минут
Бекон (толщиной 10 мм)	GRILL («ГРИЛЬ») (дверь полуоткрыта)	10 минут, перевернуть, затем 4 минуты
Сосиски	GRILL («ГРИЛЬ») (дверь полуоткрыта)	10 минут, перевернуть, затем 4 минуты
Макаронная запеканка	GRILL («ГРИЛЬ») (дверь полуоткрыта)	15-25 минут, перевернуть, затем 4 минуты
Бекон (толщиной 10 мм)	Плитка – в режиме GRILL («ГРИЛЬ»)	20 минут (10 с каждой стороны)
Бифштекс	Плитка – в режиме GRILL («ГРИЛЬ»)	10- 15 минут с одной стороны, 5- 10 минут
Подогрев картофеля	Плитка – в режиме GRILL («ГРИЛЬ»)	25-30 минут
Яичница	Плитка – в режиме GRILL («ГРИЛЬ»)	4-5 минут

**ГАРАНТИЯ ИМЕЕТ ОГРАНИЧЕННЫЙ
СРОК ДЕЙСТВИЯ**

* в зависимости от модели